beurer

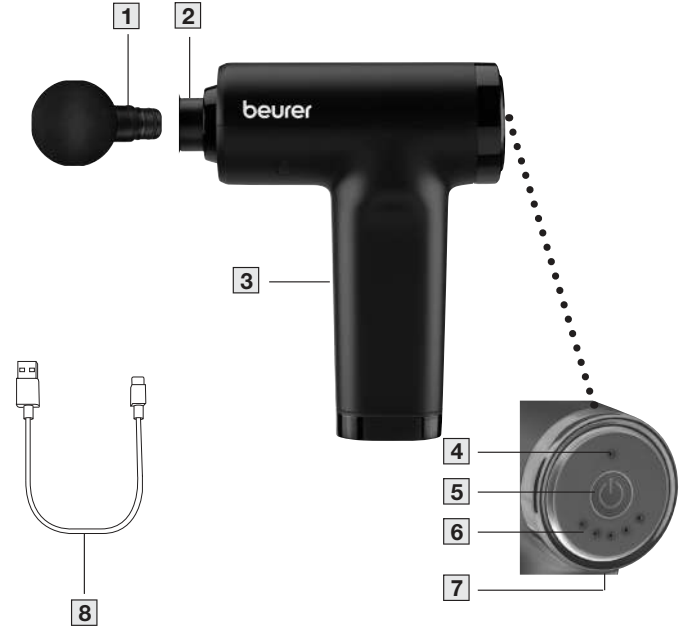
MG 89
Massage Gun
CompactPower

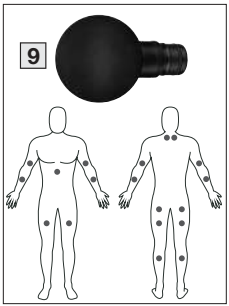


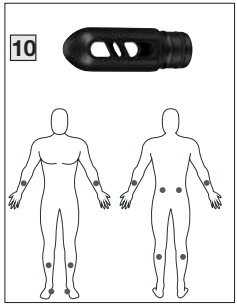
CS Masážní přístroj na svaly
Návod k použití 3

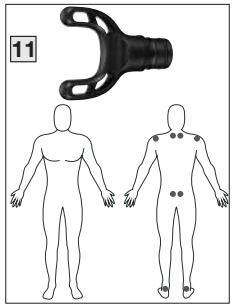
SK Masážny prístroj
Návod na použitie 12

CE


1
2
beurer
3
4
5
6
7
8


9


10


11

ČESKY



Přečtěte si pečlivě tento návod k použití, uschovejte ho pro pozdější použití, poskytněte ho i ostatním uživatelům a řiďte se pokyny, které jsou v něm uvedené.

1. Varovné a bezpečnostní pokyny.....5
2. Obsah balení.....6
3. Použití v souladu s určením.....7
4. Vysvětlení symbolů.....7
5. Popis přístroje.....8
   5.1 Masážní přístroj na svaly.....8
   5.2 Nástavce.....8
6. Použití.....9
   6.1 Uvedení do provozu / nabití baterie.....9
   6.2 Výběr a výměna nástavce.....9
   6.3 Zapnutí a volba stupně intenzity.....9
7. Čištění a údržba.....10
8. Co dělat v případě problémů?.....10
9. Likvidace.....10
10. Technické údaje.....11
11. Záruka/servis.....11

⚠ VAROVÁNÍ

- Přístroj je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.
- V žádném případě nesmíte přístroj otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.
- Do otvorů přístroje a mezi pohyblivé části nezasunujte žádné předměty. Dávejte pozor na to, aby se pohyblivé části mohly vždy volně pohybovat.

- Nevkládejte nebo netlačte žádnou část těla, zejména prsty, mezi pohyblivé masážní prvky nebo jejich uchycení v přístroji.

1. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ

Přístroj nepoužívejte při chorobných změnách nebo poranění v masírované části těla (např. výhřez meziobratlových plotének, otevřená rána).



- Přístroj nepoužívejte, pokud máte voperovaný kardiostimulátor.
- Přístroj nepoužívejte k masáži v oblasti srdce.
- Přístroj nepoužívejte na oteklých, popálených, zanícených nebo poraněných částech těla.
- Přístroj nepoužívejte v místě tržných ran, kapilár, křečových žil, akné, kuperózy, oparu a při výskytu jiných kožních nemocí.
- Nepoužívejte přístroj v době těhotenství.
- Přístroj nepoužívejte na hlavě nebo v obličeji (např. na očích), na hrtanu, na intimních partiích nebo jiných zvlášť citlivých částech těla.
- Přístroj nepoužívejte na páteři ani přímo na kostech.
- Přístroj nepoužívejte během spánku.
- Přístroj nepoužívejte na zvířatech.
- Přístroj nepoužívejte po požití léků nebo alkoholu (omezená schopnost vnímání!).
- Přístroj nepoužívejte při jízdě motorovým vozidlem.

Před použitím přístroje se obraťte na svého lékaře především tehdy,

- jestliže trpíte závažným onemocněním,
- při trombózách,
- při cukrovce,
- při bolestech nejasného původu.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nebezpečí udušení! Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí.
- Nebezpečí udušení! Nástavce nenechávejte v dosahu dětí.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Zajistěte, aby přístroj nepřišel do styku s vodou nebo jinými kapalinami.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Nikdy nesahejte na přístroj, když spadne do vody.
- Děti musí být při používání přístroje pod dohledem.
- Při nesprávném používání přístroje, popř. při nedodržování tohoto návodu k použití, může za jistých okolností dojít ke vzniku požáru!
- Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, zejména pokud jsou v blízkosti děti.
- Při používání přístroj nikdy nezakrývejte, např. dekou nebo polštářem ....
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných lehce vznětlivých materiálů.
- Používejte přístroj pouze v suchých vnitřních prostorách.
- Nikdy nepoužívejte přístroj ve vaně nebo v sauně.

⚠ POZOR

- Před použitím se ujistěte, zda přístroj a nástavce nevykazují žádná viditelná poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo na uvedenou adresu zákaznického servisu.
- Za žádných okolností neotevírejte kryt přístroje.
- Přístroj držte z dosahu špičatých nebo ostrých předmětů.
- Pokud vám přístroj spadne nebo dojde k jeho poškození následkem pádu, nelze ho již dál používat.
- Po každém použití a před každým čištěním přístroj vypněte.
- Nepoužívejte přístroj déle než 15 minut (nebezpečí přehřátí). Před dalším použitím nechejte přístroj alespoň 15 minut zchladnout.
- Přístroj používejte pouze s dodávaným příslušenstvím.
- Přístroj a nástavce chraňte před nárazy, prachem, chemikáliemi, silnými teplotními výkyvy, elektromagnetickými poli a příliš blízkými tepelnými zdroji (kamna, topná tělesa).

⚠ VAROVÁNÍ

Opravy

- V žádném případě se nepokoušejte opravovat přístroj sami!
- Opravy elektrických zařízení mohou provádět jen odborníci. V žádném případě nesmíte přístroj sami otvírat nebo opravovat, jinak již nelze zaručit jeho správné fungování. Neodborné opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. S opravami se obracejte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce. V případě nedodržení těchto pokynů záruka zaniká.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokyny pro zacházení s bateriemi

- Pokud by se tekutina z článku baterie dostala do kontaktu s pokožkou nebo očima, opláchněte postižené místo vodou a vyhledejte lékaře.
- **Nebezpečí spolknutí!** Malé děti by mohly baterie spolknout a udusit se. Baterie proto uchovávejte mimo dosah malých dětí!
- Pokud baterie vyteče, použijte ochranné rukavice a přístroj zlikvidujte.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.
- **Nebezpečí výbuchu!** Baterie nevhazujte do ohně.
- Baterie se nesmí rozebírat, otevírat nebo drtit.
- Pro dosažení co nejdelší životnosti nabíjejte baterii plně minimálně 2krát za rok.
- Při nabíjení přístroj vždy nejdříve vypněte.
- Baterie se musí před použitím správně nabít. Vždy musíte dodržovat pokyny výrobce, popř. údaje v tomto návodu k použití pro správné nabíjení.

2. OBSAH BALENÍ

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda masážní přístroj na svaly a nástavce nevykazují žádná viditelná poškození.

- 1 masážní přístroj na svaly
- 3 nástavce
- 1 kabel USB-C
- 1 tento návod k použití

3. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

⚠ VAROVÁNÍ

Masážní přístroj na svaly používejte výlučně s přiloženými nástavci. Masážní přístroj na svaly a nástavce nejsou zdravotnické přístroje, ale nástroje k provádění masážní terapie. Masážní přístroj na svaly je určen pouze pro vlastní potřebu, ne pro lékařské nebo komerční účely. Tento přístroj se smí používat pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen, a způsobem uvedeným v tomto návodu. Jakékoliv neodborné použití může být nebezpečné. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo nevhodným používáním. Masážní přístroj na svaly nepoužívejte, pokud se vás týká jedno či více z následujících varovných a bezpečnostních upozornění. Pokud si nejste jisti, zda je pro vás masážní přístroj na svaly vhodný, zeptejte se svého lékaře.

4. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity následující symboly:

⚠ NEBEZPEČÍ

Označuje bezprostředně hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, dojde ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ VAROVÁNÍ

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít ke smrti nebo závažným zraněním.

⚠ POZOR

Označuje možné hrozící nebezpečí. Pokud mu nezabráníte, může dojít k lehkým nebo drobným poraněním.

UPOZORNĚNÍ

Označuje potenciálně škodlivou situaci. Pokud se jí nevyhnete, může dojít k poškození zařízení nebo předmětů v okolí.

	Přečtěte si pokyny
	**Informace o výrobku** Upozornění na důležité informace
	**Označení CE** Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Výrobce
	Masážní přístroj na svaly nepoužívejte, pokud máte implantované elektrické přístroje (např. kardiostimulátory)
	Součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
	Baterie s obsahem škodlivých látek nepatří do domovního odpadu.
	Produkt a součásti obalu roztřiďte a zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
	Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.
	Značka posuzování shody pro Velkou Británii

	Značka pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1–7 = plasty, 20–22 = papír a lepenka
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Polarita připojení stejnosměrného proudu
	Stejnosměrný proud Přístroj je vhodný pouze pro stejnosměrný proud
	Symbol dovozce

5. POPIS PŘÍSTROJE

5.1 Masážní přístroj na svaly

Příslušné nákresy jsou zobrazeny na straně 2.

1	**Nástavec** Možnost výběru 3 různých nástavců
2	**Přípojka nástavce**
3	**Rukojeť**
4	**Ukazatel stavu baterie (1 LED)** V provozu: LED svítí bíle = stav baterie 25–100 % LED bliká červeně = stav baterie 0–25 % Během nabíjení: LED bliká bíle = baterie se nabíjí LED svítí bíle = baterie je úplně nabitá
5	**Vypínač**
6	**Ukazatel intenzity (5 LED)** 5 LED, směr zleva doprava
7	**Přípojka pro kabel USB-C**
8	**Kabel USB-C**

5.2 Nástavce

9	**Kulová hlavice** Nejlépe se hodí pro velké plochy těla, velké skupiny svalů (např. paže, lýtko atd.).
10	**Spirálová hlavice** Nejlépe se hodí pro hlubokou svalovou tkáň a cílenou bodovou masáž (např. chodidla).
11	**Hlavice ve tvaru U** Nejlépe se hodí pro hlubokou svalovou tkáň v dolní části zad (kromě páteře) nebo Achillovy šlachy.

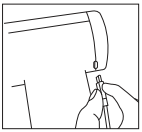
6. POUŽITÍ

6.1 Uvedení do provozu / nabití baterie

Při masáži se musíte vždy cítit příjemně. Při používání přístroje začněte s nejnižším stupněm intenzity a podle potřeby ho pak zvyšujte. Lehké hematomy jsou pozitivním efektem terapie a jejich výskyt je pravděpodobný, neboť používáním přístroje se cíleně podporuje prokrvování různých částí těla. Ojediněle může dojít i k zarudnutí pokožky. Pokud byste zpozorovali nadměrné podráždění kůže, ukončete používání přístroje a obraťte se na lékaře. Podle rozsahu svalového napětí doporučujeme přístroj používat v požadované oblasti (krk, ramena, záda, paže, hýždě nebo nohy) po dobu cca 10 minut.

Než začnete masážní přístroj na svaly používat, musíte ho nabíjet alespoň 3 hodiny. Postupujte takto:

1. Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál.
2. Připojte přiložený kabel USB-C k masážnímu přístroji na svaly. Přípojka pro kabel USB-C **7** se nachází pod ukazatelem intenzity (5 LED).



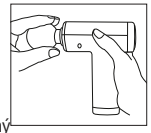
3. Připojte kabel USB-C k síťovému adaptéru (není součástí balení). Síťový adaptér zapojte do vhodné zásuvky. Ukazatel stavu baterie **4** zobrazuje aktuální stav nabití baterie.

Ukazatel stavu baterie **4** bliká bíle	=	baterie se nabíjí
Ukazatel stavu baterie **4** svítí bíle	=	baterie je plně nabitá

4. Jakmile se ukazatel stavu baterie **4** rozsvítí bíle, odpojte síťový adaptér (není součástí balení) ze zásuvky. Baterie je nyní úplně nabitá. Úplně nabitá baterie vystačí přibližně na 4 hodiny provozu. Jakmile začne ukazatel stavu baterie **7** červeně blikat, musíte masážní přístroj na svaly opět nabít, jinak se automaticky vypne.

6.2 Výběr a výměna nástavce

Před zahájením masáže zvolte vhodný nástavec. Při výměně nástavce postupujte takto:



1. Vysuňte dosud používaný nástavec vodorovně z masážního přístroje na svaly.
2. Nasuňte požadovaný nástavec do masážního přístroje na svaly tak, aby slyšitelně zacvakl do příslušné polohy.

6.3 Zapnutí a volba stupně intenzity

Masážní přístroj na svaly je vybaven funkcí automatického vypnutí. To znamená, že se masážní přístroj na svaly přibližně po 10 minutách používání automaticky vypne.

1. Stiskněte a podržte vypínač ⏻ **5** po dobu 2 sekund. Ukazatel stavu baterie **4** se rozsvítí. Přístroj je nyní v pohotovostním režimu.

2. Zapněte přístroj krátkým stisknutím vypínače ⏻ 5. Levá LED ukazatele stupně intenzity 6 se rozsvítí. Masáž se spustí ve stupni intenzity 1.
3. Krátkým stisknutím vypínače ⏻ 5 můžete přepínat mezi stupni intenzity. Ukazatel intenzity 6 ukazuje aktuální stupeň intenzity.
   Stupeň intenzity 1: cca 1 800 ot/min/30 Hz →
   Stupeň intenzity 2: cca 2 100 ot/min/35 Hz →
   Stupeň intenzity 3: cca. 2 400 ot/min/40 Hz →
   Stupeň intenzity 4: cca 2 700 ot/min/45 Hz →
   Stupeň intenzity 5: cca 3 000 ot/min/50 Hz →
   pohotovostní režim.
4. Přístroj můžete během používání kdykoliv vypnout stisknutím vypínače ⏻ 5 (na 2 sekundy). Pokud při třetím stupni intenzity znovu stisknete vypínač ⏻ 5, přístroj se vypne. Přístroj se nachází v pohotovostním režimu.

Pokud se přístroj během používání zastaví, může to být způsobeno nadměrným tlakem. Dávejte pozor na to, abyste během používání na masážní přístroj příliš netlačili.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění

⚠ VAROVÁNÍ

- Před čištěním přístroj vždy vypněte.
- Neumývejte přístroj v myčce na nádobí.
- Přístroj čistěte pouze lehce navlhčenou utěrkou a neabrazivním čisticím prostředkem. Pro hygienické čištění očistěte nástavce 9/10/11 vodou a neabrazivním čisticím prostředkem.
- Přístroj čistěte pouze předepsaným způsobem. Do přístroje se nikdy nesmí dostat žádná kapalina.
- Při používání masážních olejů (doporučujeme pouze pro nástavce 10/11) zajistěte kompletní odstranění všech zbytků a vyčištění.
- Přístroj a nástavce opět použijte, až když budou všechny součásti zcela suché.

Údržba

Pokud nebudete masážní přístroj na svaly delší dobu používat, doporučujeme přístroj uložit v originálním obalu v suchém prostředí a ničím ho nezatěžovat.

8. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

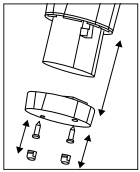
Problém	Masážní přístroj na svaly se zastavuje během používání.
Odstranění problému	Dávejte pozor na to, abyste během používání na masážní přístroj příliš netlačili. Při nadměrném tlaku se přístroj na chvíli zastaví.

9. LIKVIDACE

Likvidace baterie

Abyste mohli přístroj zlikvidovat, musíte nejdříve z přístroje vyjmout baterii. Postupujte takto:

1. Pomocí špičatého předmětu (např. šroubováku) odstraňte gumové kryty na spodní části rukojeti 3.



2. Povolte šrouby dole na rukojeti.
3. Sejměte kryt na spodní straně rukojeti.
4. Nyní vytáhněte baterii z rukojeti tak, abyste viděli konektorovou spojku mezi baterií a přístrojem. Jakmile uvidíte konektorovou spojku, odpojte ji od přístroje.

5. Poté můžete opět nasadit kryt na spodní stranu přístroje a pomocí šroubového spoje na spodním konci rukojeti kryt opět připevnit.

Použité, zcela vybité baterie se likvidují prostřednictvím speciálně označených sběrných nádob, ve sběrnách zvláštního odpadu nebo u prodejců elektrotechniky. Podle zákona jste povinni baterie likvidovat.

Na bateriích s obsahem škodlivých látek se nacházejí tyto značky:
Pb = baterie obsahuje olovo,
Cd = baterie obsahuje kadmium,
Hg = baterie obsahuje rtuť.



Vadné nebo použité baterie musejí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/ES a jejími změnami. Baterie a/nebo přístroj odevzdejte v příslušném sběrném zařízení.

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem.
Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud máte otázky, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starost.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Síťové napájení: Vstup	 5 V ⎓ 2 A
Rozměry	cca 12,7 x 5,1 x 15,3 cm (bez nástavců)
Hmotnost	cca 431 g (bez nástavců, bez kabelu USB-C)
Baterie: Kapacita Jmenovité napětí Označení typu	 2 000 mAh 7,4 V Li-Ion

11. ZÁRUKA/SERVIS

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v přiloženém záručním listu.

Chyby a změny vyhrazeny

SLOVENSKY



Starostlivo si prečítajte tento návod na použitie, uschovajte ho na neskoršie použitie, sprístupnite ho aj iným používateľom a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené.

1. Výstražné a bezpečnostné upozornenia 14
2. Obsah balenia 16
3. Účel použitia 16
4. Vysvetlenie symbolov 16
5. Popis prístroja 17
   - 5.1 Masážny prístroj 17
   - 5.2 Nadstavce 17
6. Použitie 18
   - 6.1 Uvedenie do prevádzky/nabitie akumulátora 18
   - 6.2 Výber/výmena nadstavca 18
   - 6.3 Zapnutie/voľba stupňa intenzity 19
7. Čistenie a starostlivosť 19
8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy? 19
9. Likvidácia 20
10. Technické údaje 20
11. Záruka/servis 20

⚠ VAROVANIE

- Zariadenie je určené iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností alebo s nedostatočnými vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- V prípade, že sa poškodí elektrické prívodné vedenie tohto prístroja, musí sa toto vedenie odstrániť. V prípade, že ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.
- Prístroj nesmiete v žiadnom prípade rozoberať alebo vykonávať opravy, pretože inak nie je zaručená bezchybná funkčnosť prístroja. Pri nedodržaní zaniká záruka.

- Do otvorov prístroja nezasúvajte žiadne predmety a nič nevkladajte do pohybujúcich sa častí. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať.
- Medzi pohyblivé masážne prvky alebo ich uchytenie v prístroji nedávajte ani nevtláčajte žiadnu časť tela, predovšetkým prsty.

1. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

⚠ VAROVANIE

Prístroj nepoužívajte pri chorobných zmenách alebo zraneniach masírovanej oblasti tela (napr. prolaps medzistavcovej platničky, otvorené rany).



- Prístroj nepoužívajte, ak nosíte kardiostimulátor.
- Prístroj nepoužívajte na masáže v oblasti srdca.
- Prístroj nepoužívajte na opuchnuté, popálené, zapálené alebo zranené časti kože a tela.
- Prístroj nepoužívajte pri tržných ranách, kapilárach, kŕčových žilách, akné, kuperóze, herpese alebo inom kožnom ochorení.
- Nepoužívajte prístroj počas tehotenstva.
- Prístroj nepoužívajte na hlave alebo na tvári (napr. na očiach), na hrtane, intímnej oblasti alebo inej obzvlášť citlivej časti tela.
- Prístroj nepoužívajte na chrbtici a nie priamo na kostiach.
- Prístroj nepoužívajte počas spánku.
- Prístroj nepoužívajte na zvieratách.
- Prístroj nepoužívajte po užití liekov alebo alkoholu (obmedzená schopnosť vnímania!).
- Prístroj nepoužívajte vo vozidle.

Pred použitím prístroja sa poraďte so svojím lekárom, predovšetkým

- ak trpíte závažným ochorením,
- pri trombózach,
- pri diabete,
- ak máte bolesti neznámeho pôvodu.

⚠ VAROVANIE

- Nebezpečenstvo udusenia! Obal uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nebezpečenstvo udusenia! Nadstavce uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Uistite sa, že prístroj neprichádza do styku s vodou alebo inými tekutinami.
- Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody.
- Deti musia byť pri používaní prístroja pod dohľadom.
- V prípade nesprávneho používania, resp. používania v rozpore s týmto ná-

vodom na použitie, existuje za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez dozoru, najmä ak sa v blízkosti nachádzajú deti.
- Prístroj nepoužívajte nikdy zakrytý, napr. dekou alebo vankúšom.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.
- Prístroj prevádzkujte len v suchých interiérových priestoroch.
- Prístroj nikdy neprevádzkujte vo vani alebo saune.

⚠ POZOR

- Pred použitím sa uistite, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.
- Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja.
- Zariadenie chráňte pred špicatými alebo ostrými predmetmi.
- Ak zariadenie spadlo alebo ak sa iným spôsobom poškodilo, nesmie sa ďalej používať.
- Po každom použití a pred každým čistením prístroj vypnite.
- Prístroj nepoužívajte dlhšie ako 15 minút (nebezpečenstvo prehriatia). Pred opätovným použitím nechajte prístroj vychladnúť aspoň 15 minút.
- Prístroj používajte len s dodávaným príslušenstvom.
- Prístroj a nadstavce chráňte pred nárazmi, prachom, chemikáliami, veľkými teplotnými výkyvmi, pôsobením elektromagnetických polí a neskladujte ho blízko tepelných zdrojov (sporák, radiátor).

⚠ VAROVANIE

Oprava

- V žiadnom prípade sa prístroj nepokúšajte opravovať samostatne!
- Opravy na elektrických prístrojoch smú vykonávať iba odborníci. Prístroj nesmiete v žiadnom prípade otvárať alebo vykonávať opravy, pretože inak už nebude zaručená jeho bezchybná funkcia. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu. Pri nedodržaní zaniká záruka.

⚠ VAROVANIE

Upozornenia týkajúce sa manipulácie s akumulátormi

- Ak sa kvapalina vytekajúca z článku akumulátora dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, postihnuté miesto umyte a vyhľadajte lekársku pomoc.
- **Nebezpečenstvo prehltnutia!** Malé deti môžu akumulátory prehltnúť a zadusiť sa nimi. Z toho dôvodu skladujte akumulátory mimo dosahu malých detí!
- Keď akumulátor vytiekol, natiahnite si ochranné rukavice a prístroj zlikvidujte.
- Akumulátory chráňte pred nadmerným teplom.
- **Nebezpečenstvo výbuchu!** Akumulátory nikdy nehádžte do ohňa.
- Akumulátory nerozoberajte, neotvárajte a nedrvte.
- Na dosiahnutie čo najdlhšej životnosti akumulátora ho úplne nabite aspoň 2-krát do roka.
- Pred nabíjaním prístroj vždy najskôr vypnite.

- Akumulátory musia byť pred použitím správne nabité. Vždy dodržujte pokyny výrobcu na správne nabíjanie, resp. údaje uvedené v tomto návode na obsluhu.

2. OBSAH BALENIA

Skontrolujte obsah balenia a overte, či kartónový obal nevykazuje vonkajšie poškodenia a či je obsah kompletný. Pred použitím sa uistite, že profesionálny svalový masážny prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia.

- 1 masážny prístroj
- 3 nadstavce
- 1 USB-C kábel
- 1 tento návod na použitie

3. ÚČEL POUŽITIA

⚠ VAROVANIE

Masážny prístroj používajte len s nadstavcami, ktoré sú súčasťou balenia. Masážny prístroj a nadstavce nie sú medicínske prístroje, ale nástroje na masážne ošetrenie. Masážny prístroj je určený len na osobné použitie, nie na lekárske alebo komerčné použitie. Prístroj sa smie používať iba na účel, na ktorý bol vyvinutý a spôsobom uvedeným v tomto návode na použitie. Akékoľvek nesprávne použitie môže byť nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku neprimeraného alebo nesprávneho použitia. Masážny prístroj nepoužívajte, ak sa na vás vzťahuje jedno alebo viaceré z nasledujúcich výstražných a bezpečnostných upozornení. Ak si nie ste istý, či je pre vás masážny prístroj vhodný, poraďte sa so svojím lekárom.

4. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na obsluhu, na obale a na typovom štítku zariadenia sa používajú nasledovné symboly:

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Označuje bezprostredne hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom bude smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ VAROVANIE

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť smrť alebo najťažšie zranenia.

⚠ POZOR

Označuje možné hroziace nebezpečenstvo. Ak sa mu nezabráni, následkom môžu byť ľahké alebo drobné poranenia.

UPOZORNENIE

Označuje potenciálne škodlivú situáciu. Ak sa je nezabráni, môže sa poškodiť zariadenie alebo niečo v jeho okolí.



Prečítajte si pokyny



Informácia o produkte
Upozornenie na dôležité informácie



Značka CE
Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.



Výrobca

	Masážny prístroj nepoužívajte na osobách s implantovanými elektrickými prístrojmi (ako napr. kardiostimulátormi)
	Oddeľte obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Batérie s obsahom škodlivých látok nelikvidujte v komunálnom odpade
	Oddeľte výrobok a obalové komponenty a zlikvidujte ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU.
	Označenie posudzovania zhody pre Veľkú Britániu
	Označenie na identifikáciu obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papier a kartón
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Polarita DC prívodu prúdu
	Jednosmerný prúd Prístroj je vhodný len pre jednosmerný prúd
	Symbol importéra

5. POPIS PRÍSTROJA

5.1 Masážny prístroj

Príslušné nákresy sú zobrazené na strane 2.

1	**Nadstavec** Možnosť vybrať medzi 3 rôznymi nadstavcami
2	**Pripojenie nadstavca**
3	**Rukoväť**
4	**Indikátor stavu akumulátora (1 LED)** V prevádzke: LED svieti nabielo = stav akumulátora 25 – 100 % LED bliká načerveno = stav akumulátora 0 – 25% Počas nabíjania: LED bliká nabielo = akumulátor sa nabíja LED svieti nabielo = úplné nabitie akumulátora
5	**Tlačidlo ZAP/VYP**
6	**Indikátor intenzity (5 LED)** 5 LED, začínajúc zľava doprava
7	**Prípojka pre USB-C kábel**
8	**USB-C kábel**

5.2 Nadstavce

9	**Guľová hlavica** Najlepšie sa hodí na oblasti s veľkou plochou, veľké svalové skupiny (napr. rameno, lýtko atď.).
10	**Špirálová hlavica** Najlepšie sa hodí na hlboké svalové tkanivo a cielené bodové masáže (napr. chodidlo).

11	**Hlavica v tvare U** Najlepšie sa hodí na hlboké svalové tkanivo v oblasti spodného chrbta (okrem chrbtice) alebo Achillovej šľachy.

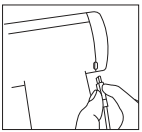
6. POUŽITIE

6.1 Uvedenie do prevádzky/ nabitie akumulátora

Masáž musí vždy pôsobiť príjemne a uvoľňujúco. Začnite s aplikáciou v najnižšom stupni intenzity a v prípade potreby sa zvýšte podľa svojho pocitu. Výskyt ľahkých hematómov je pozitívny efekt terapie a je úplne možný, pretože použitím prístroja sa môže cielene podporovať prekrvenie. Ojedinele sa môže vyskytnúť aj sčervenanie kože. Ak by sa u vás vyskytlo nadmerné podráždenie kože, ukončite aplikáciu s prístrojom a poraďte sa s lekárom. V závislosti od miery stuhnutia sa pre požadovanú oblasť (krk, plecia, chrbát, chrbát, ruky, sedacia časť alebo nohy) odporúča doba aplikácie cca 10 minút.

Pred prvým uvedením svalového masážneho prístroja ho musíte aspoň 3 hodiny nabíjať. Postupujte pritom nasledovne:

1. Odstráňte všetok obalový materiál z prístroja.
2. Spojte dodaný USB-C kábel s masážnym prístrojom. Prípojka pre kábel USB-C sa 7 nachádza pod indikátorom intenzity (5 LED).



3. Spojte USB-C kábel s sieťovým konektorom (nie je súčasťou balenia). Zasuňte sieťový konektor do vhodnej zásuvky. Indikátor stavu akumulátora 4 zobrazuje aktuálny stav akumulátora.

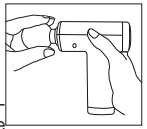
Indikátor stavu akumulátora 4 bliká nabielo	=	akumulátor sa nabíja
Indikátor stavu akumulátora 4 svieti nabielo	=	akumulátor je úplne nabitý

4. Keď indikátor stavu akumulátora svieti 4 nabielo, vytiahnite sieťový konektor (nie je súčasťou balenia) zo zásuvky. Akumulátor je teraz úplne nabitý. Úplné nabitie akumulátora stačí na prevádzku v trvaní cca 4 hodiny. Keď indikátor stavu akumulátora 7 začne blikať načerveno, musíte masážny prístroj znovu nabiť, pretože sa inak automaticky vypne.

6.2 Výber/výmena nadstavca

Pred začatím masáže si vyberte vhodný nadstavec. Pri výmene nadstavca postupujte nasledovne:

1. Doterajší nadstavec vytiahnite vodorovne z masážneho prístroja.
2. Požadovaný nadstavec zasuňte pevne do masážneho prístroja, kým počuteľne pevne nezapadne.



6.3 Zapnutie/voľba stupňa intenzity

Masážny prístroj disponuje automatickým vypnutím. To znamená, že sa masážny prístroj automaticky vypne cca 10 minút po použití.

1. Tlačidlo ZAP./VYP. ⏻ 5 podržte stlačené 2 sekundy. Indikátor stavu akumulátora 4 začne svietiť. Prístroj sa teraz nachádza v pohotovostnom režime.
2. Krátko stlačte tlačidlo ZAP./VYP. ⏻ 5, aby ste prístroj zapli. Ľavá LED indikátora intenzity 6 začne svietiť. Masáž sa spustí na stupni intenzity 1.
3. Na prepínanie medzi stupňami intenzity, krátko stlačte tlačidlo ZAP/VYP ⏻ 5. Indikátor intenzity 6 zobrazuje aktuálny stupeň intenzity.
   Stupeň intenzity 1: cca 1800 ot./min/30 Hz → stupeň intenzity 2: cca 2100 ot./min/35 Hz → stupeň intenzity 3: cca 2400 ot./min/40 Hz → stupeň intenzity 4: cca 2700 ot./min/45 Hz → stupeň intenzity 5: cca 3000 ot./min/50 Hz → pohotovostný režim.
4. Prístroj môžete počas používania kedykoľvek vypnúť stlačením tlačidla ZAP./VYP. ⏻ 5 (2 sekundy). Keď na treťom stupni intenzity znovu stlačíte tlačidlo ZAP/VYP, ⏻ 5 prístroj sa vypne. Prístroj sa nachádza v pohotovostnom režime.

Ak sa prístroj počas používania zastaví, môže to vyplývať z nadmerného vyvinutia tlaku. Dbajte o to, aby ste počas použitia nevyvíjali na masážny prístroj príliš vysoký tlak.

7. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

Čistenie

⚠ VAROVANIE

- Prístroj vypnite pred každým čistením.
- Prístroj nečistite v umývačke riadu.
- Prístroj čistite výlučne mierne navlhčenou utierkou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Na hygienické čistenie vyčistite nadstavce 9/10/11 vodou a neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Prístroj čistite iba uvedeným spôsobom. V žiadnom prípade nesmie do prístroja vniknúť kvapalina.
- Pri použití masážnych olejov (odporúča sa len pri použití nadstavca 10/11) dbajte na to, aby sa všetky zvyšky úplne odstránili a vyčistili.
- Prístroj a nadstavce použite až vtedy, keď sú všetky súčasti úplne suché.

Starostlivosť

Ak nebudete masážny prístroj dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.

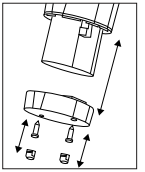
8. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém	Masážny prístroj sa zastaví počas použitia.
Odstránenie	Dbajte o to, aby ste počas použitia nevyvíjali na masážny prístroj príliš vysoký tlak. Pri nadmernom tlaku sa prístroj nakrátko zastaví.

9. LIKVIDÁCIA

Likvidácia akumulátorov

Aby ste mohli prístroj zlikvidovať, musíte najskôr vybrať akumulátor z prístroja. Postupujte pritom nasledovne:



1. Pomocou špicatého predmetu (napr. skrutkovača) odstráňte gumené kryty na spodnej časti rukoväti **3**.
2. Uvoľnite skrutky dole na rukoväti.
3. Odstráňte kryt na spodnej strane rukoväti.
4. Teraz vytiahnite akumulátor z rukoväti, kým nebudete vidieť zástrčkové spojenie od akumulátora k prístroju. Hneď ako uvidíte zástrčkové spojenie, odpojte ho od prístroja.
5. Potom môžete opäť nasadiť kryt na spodnú stranu prístroja a pomocou skrutkového spoja na spodnom konci rukoväti kryt opäť upevniť.

Spotrebované, úplne vybité akumulátory je potrebné likvidovať vložením do špeciálne označených zberných nádob, odovzdaním na zberných miestach alebo v obchodoch s elektronikou. Zo zákona ste povinní akumulátory zlikvidovať.

Na akumulátoroch obsahujúcich škodlivé látky nájdete tieto značky:
Pb = batéria obsahuje olovo,
Cd = batéria obsahuje kadmium,
Hg = batéria obsahuje ortuť.



Chybné alebo použité akumulátory sa musia recyklovať podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Vráťte akumulátory a/alebo prístroj do ponúkaných zberných zariadení.

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom.



Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu.

10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie zo siete: Vstup	 5 V ⎓ 2 A
Rozmery	cca 12,7 x 5,1 x 15,3 cm (bez nadstavcov)
Hmotnosť	cca 431 g (bez nadstavcov, bez USB-C kábla)
Akumulátor: Kapacita Menovité napätie Typové označenie	 2000 mAh 7,4 V Li-Ion

11. ZÁRUKA/SERVIS

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Beurer GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm, Germany
www.beurer.com • www.beurer-healthguide.com

Omyl a zmeny vyhradené

104.34_MG89_2024-11-27_02_IM2_BEU_CS_SK